

1. Ukázký slavnostně prostřených tabulí byly součástí Porcelánových slavností v Grandhotelu Pupp. Zahájil je hejtman J. Pavel (vlevo) a generální ředitel a.s. Thun, Karlovarský porcelán V. Argman.
2. Patronem koncertu pořádaného ve prospěch nevidomých a slabozrakých byla paní hraběnka M. Nostitzová (vpravo). Uvítala ji organizátorka koncertu L. Šporová z organizace Tyfloservis.
3. Dny evropského kulturního dědictví se setkaly s vysokým zájmem občanů. Ti byli ochotni čekat i dlouhé fronty na prohlídku historických objektů.
4. V rámci oslav 145. výročí firmy Moser se uskutečnil Den otevřených dveří ve světoznámé sklárně. Těto možnosti využili návštěvníci z celého světa.
5. Sólistou zahajovacího koncertu Dvořákova karlovarského podzimu byl houslista F. Novotný. Koncert řídil S. Macura.
6. V muzeu Zlatý klíč vystavovali společně otec a syn Klátové. Na snímku J. Klát ml. před obrazem svého otce, k jehož nedožitém stým narozeninám se výstava konala.
7. Výstava, seznamující s využitím typického karlovarského kamene zvaného Vřídlovec, je k vidění v Karlovarském muzeu na Nové louce.
8. Součástí folklorního festivalu byly i staročeské trhy.
9. V Mattoni jazz klubu zazářily hvězdy jazzového nebe - T. Břich a J. Vrbová.
10. Karlovarský folklorní festival přivedl do Karlových Varů lidovou hudbu až z Mexika.
11. Zdravotně i mentálně postižení sportovci z celé republiky se v Karlových Varech zúčastnili Mistrovství ČR v Pétanque.
12. Letošní dostihová sezóna nabídla rekordní počet dostihových dnů.



1. Festlich gedeckte Tefeln gehörten zum Porzellanfest im Grandhotel Pupp.
2. Patronin des Konzerts für Blinde und Schwachsichtige, Gräfin M. Nostitz (rechts).
3. Tage des europäischen Kulturerbes erweckten viel Interesse.
4. Im Rahmen der 145. Gründungsfeier der Firma Moser fand in der weltbekannten Glasfabrik der Tag der offenen Tür statt.
5. Eröffnungskonzert des Dvořák-Herbsts.
6. Im Museum Zlatý klíč stellten zusammen ihre Werke Karlsbader bildende Künstler aus - Vater und Sohn Klát.

7. Eine Ausstellung, die mit der Ausnutzung des typischen Karlsbader Minerals - Sprudelsteins - bekannt macht, kann man im Karlsbader Museum sehen.
8. Ein Teil des Volkstanzfestivals waren auch altböhmische Märkte.
9. Im Mattoni Jazz-Klub leuchteten die Stars des Jazz-Himmels auf - T. Břich und J. Vrbová.
10. Karlsbader Volkstanzfestival.
11. Körperlich und geistlich behinderte Sportler aus der ganzen Republik nahmen in Karlsbad an der Meisterschaft der Tschechischen Republik im Pétanque teil.
12. Diesjährige Rennsaison hatte eine Rekordzahl von Tagen.



1. Set-up tables were a part of the Porcelain Festival in the Grandhotel Pupp.
- Countess M. Nostitz (on the right), the patron of the concert for the blind and the weak-sighted.
- Days of European Cultural Heritage aroused great interest.
- The Day of the Open Door in the world-famous glass factory was a part of the 145th anniversary celebration of the Moser firm.
- Opening concert of the Dvořák Autumn festival.
- Father and son Klát, Karlovy Vary artists, exhibited their works together in the Zlatý klíč Museum.
- An exhibition in the Karlovy Vary Museum in Nová louka Street makes its visitors acquainted with the typical mineral of Karlovy Vary - sprudel stone.
- Old Bohemian fairs were a part of the folk festival.
- T. Břich and J. Vrbová - stars in the jazz sky in the Mattoni Jazz Club.
- Karlovy Vary Folk Festival.
- Physically and mentally handicapped sportsmen from the whole republic took part in the Championship of the Czech Republic in pétanque.
- This year's horse racing season has offered a record number of days.

FOTO L. ANDĚLOVÁ, ELZA, J. KULHÁNKOVÁ, J. VLACH, ARCHIV MOSER

